

**CONDITIONS GENERALES DE LOCATION POUR EMPLACEMENTS**

- Toute réservation implique l'acceptation du règlement intérieur et des conditions ci-dessous.
- La location d'un emplacement est acceptée pour 6 personnes maximum. Arrivée à partir de 12 h, départ avant 12 h.
- Les mineurs non accompagnés du père ou de la mère ne sont pas acceptés.
- Les visiteurs doivent se déclarer à la réception et régler le tarif en vigueur. Ils sont sous la responsabilité des campeurs qui les reçoivent et doivent respecter le règlement. Leur véhicule doit stationner sur le parking. L'accès de certains services tels piscine, jardins d'enfants, douche est interdit aux visiteurs.

**Conditions de réservation**

Versement des arrhes de 25 € + 5 € de frais de dossier. Le solde du séjour ainsi que la taxe de séjour (0,22 € en 2011 par jour pour les personnes de + 18 ans) sont à régler le jour de l'arrivée.

**Annulation de réservation**

Pour toute annulation, les arrhes et les frais de dossier restent acquis au camping. Lorsque le séjour est commencé, l'arrhe n'est pas remboursé pour quelque cause que ce soit. L'emplacement est conservé durant les 24 heures suivant la date d'arrivée prévue. Sans nouvelle de votre part, la réservation est annulée et les sommes versées restent acquises au camping.

**Animaux**

Les animaux sont acceptés sur le camping, toujours tenus en laisse et vaccinés. La présentation du carnet de vaccination à jour est obligatoire (contrôle vétérinaire possible sur le terrain). L'accès aux sanitaires leur est strictement interdit. Ils ne doivent pas être laissés sur place ou enfermés dans la location en l'absence de leur maître. Les chiens de 1<sup>ère</sup> et 2<sup>ème</sup> catégorie à déclaration obligatoire (type pitbull) ne sont pas acceptés sur le camping.

**CONDITIONS GENERALES DE LOCATION DE MOBIL-HOME ET CARAVANE**

- Toute location est nominative et ne peut, en aucun cas, être sous-louée. Pour des raisons de sécurité, l'occupation de la location est limitée à un maximum de 4 à 6 personnes selon le type de location. Il n'est autorisé qu'un seul véhicule sur la parcelle.
- Les mineurs non accompagnés du père ou de la mère ne sont pas acceptés.
- Le locataire doit obligatoirement avoir une assurance «responsabilité civile».

**Réservations**

Les réservations s'effectuent du samedi au samedi en juillet et août.

Arrivée à partir de 15 h, départ entre 8 h et 10 h. Hors saison, en avril, mai, juin et septembre, arrivée à partir de 17 h, départ avant 14 heures. Toute arrivée avant la date et l'heure prévue expose le vacancier à ne pouvoir occuper la location retenue, sauf accord préalable avec la direction du camping.

**Conditions de paiement**

La demande de réservation doit être accompagnée d'un versement de 25 % du montant du séjour à titre d'arrhes + 5 € de frais de dossier. Le solde du séjour ainsi qu'une caution de 200 € sont à régler à votre arrivée. La caution vous sera rendue le jour du départ (en cas de départ en-dehors des heures d'ouverture du bureau, la caution sera expédiée par courrier moins les déductions si dégâts constatés ou ménage non effectué) après vérification de l'inventaire et de la propreté de la location, le nettoyage étant à la charge du locataire. A défaut, celui-ci devra s'acquitter d'une somme forfaitaire de 50 € pour le nettoyage. L'inventaire de fin de location devra être identique à celui du début de location, tout manquant devra être remplacé ou payé par le locataire.

**Annulation**

En cas d'annulation du séjour, l'arrhe versé vous sera intégralement restitué si vous nous faites parvenir un courrier par lettre recommandée au moins 30 jours avant la date d'arrivée convenue ; à moins de 30 jours, l'acompte sera conservé par le camping. Dans tous les cas d'annulation, les frais de dossier restent acquis.

En cas de retard pour votre arrivée, veuillez nous en aviser. La location deviendra mentionnée sur le bon de réservation et la somme versée restera acquise au camping. Aucune réduction ne sera consentie dans le cas d'une arrivée retardée ou d'un départ anticipé quelle qu'en soit la raison.

**Visiteurs**

Les visiteurs doivent se déclarer à la réception et régler le tarif en vigueur. Ils sont sous la responsabilité des campeurs qui les reçoivent et doivent respecter le règlement. Leur véhicule doit stationner sur le parking. L'accès de certains services tels piscine, jardin d'enfant, douche est interdit aux visiteurs. Les visiteurs doivent obligatoirement quitter le camping pour 22 h sinon une nuit sera comptée à leur hôte.

**Animaux**

Dans les locations, un seul chien (ou chat) est autorisé s'il est vacciné (présenter le carnet de vaccination) et s'il pèse moins de 10 kg. L'animal est facturé en supplément au tarif du camping. Il doit toujours être tenu en laisse et ne pas rester seul dans la location. Un aspirateur est à votre disposition à l'accueil. Son passage est obligatoire en fin de séjour si un animal a été présent dans la location.

**GENERAL TERMS AND CONDITIONS FOR SITE RENTING**

- Any booking requires the acceptance of the camping site rules and conditions listed below :
- Arrivals from 12 pm - Departure before 12 pm
- No under-18 will be allowed without a parent.
- Visitors have to declare themselves to the reception and pay the appropriate rate. They are under the responsibility of the campers who invited them and have to follow the rules. They have to park their car on the car park. They are not allowed to use some of the camping site's facilities such as the swimming pool, the area for children and the shower units.

**Booking conditions**

A 25€ deposit will have to be paid as well as 5€ for the inscription fees. The rest of the payment as well as the visitor tax (0,22€ in 2011 per day and per person (over 18 years old)) will have to be made the day of arrival.

**Cancellation**

In case of cancellation, the deposit and the inscription fees are kept by the camping site. Once you are settled on your site, the deposit will not be given back under any reasons. The site will be kept for you for 24 hours following the expected date of arrival. Without any news from you after 24 hours, the booking will be cancelled and the camping site will keep the deposit.

**Pets**

Pets are allowed on the camping site but they have to be kept on a lead at all times and have to be vaccinated. The vaccination record needs to be up to date (veterinary checks might occur on the camping site). Pets are not allowed in the sanitary units. They are not to be left alone on the camping site or locked up in rented area when their owner is not around. Dogs of the 1st or 2nd category (such as pit bulls) are not allowed on the camping site.

**GENERAL TERMS AND CONDITIONS FOR MOBILE HOMES AND CARAVANS RENTING**

- You are renting a mobile home or caravan under your name and you are not allowed to sublet it to anyone. For security reasons no more than four or six people (according to the type of the rented place) are allowed inside. Only one vehicle is allowed to be parked at your designated area.
- No under-18 will be allowed without a parent.
- The tenant has to have personal liability insurance.

**Bookings**

The caravans and mobile homes are rented for a week, from one Saturday to the following one in July and August. Arrivals from 3 pm and departure between 8 am and 10 am. In April, May, June and September, arrivals from 4 pm and departure before 2 pm. Any arrivals before the date and time arranged will not be accepted unless it had been arranged with the camping site's owners.

**Payment conditions**

When booking, you will have to pay 25% of the amount due for your stay as a deposit plus 5€ for the inscription fees. Any left over payments as well as a 200€ deposit are to be paid on the day of arrival. This deposit will be given back to you on your day of departure after a full inventory. It is your duty to clean the place before leaving, otherwise you will be charged 50€. If the inventory is not identical to the one made on your arrival, you will have to replace or pay for anything missing or broken (if you have to leave outside the reception opening hours, the deposit will be sent by post, minus any deductions in case of damage or lack of cleaning).

**Cancellation**

If you need to cancel your booking, do so by registered letter with acknowledgment of receipt 30 days at the latest before your arranged day of arrival. In that case the deposit will be sent back to you. Otherwise it will be kept by the camping site. In any case the inscription fees will not be returned. Please let us know if you are late. We will keep your booking for 24 hours and passed that delay you will loose your deposit. No reduction will be made if you arrive later or leave sooner than you had planned.

**Visitors**

Visitors have to declare themselves to the reception and pay the appropriate rate. They are under the responsibility of the campers who invited them and have to follow the rules. They have to park their car on the car park. They are not allowed to use some of the camping's facilities such as the swimming pool, the area for children and the shower units.

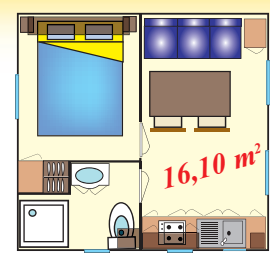
**Pets**

Only one dog (or cat) is allowed inside the caravan or mobile home, and only if it is fully vaccinated ( you will have to show the vaccination record) and if it weight less than 10 kilograms. The animal will be charged according to the camping site's rates. It has to be kept on a lead at all time and is not allowed to stay alone inside the rented place. A Hoover is at your disposal at the reception. You are obliged to use it at the end of your stay if a pet has been staying with you.

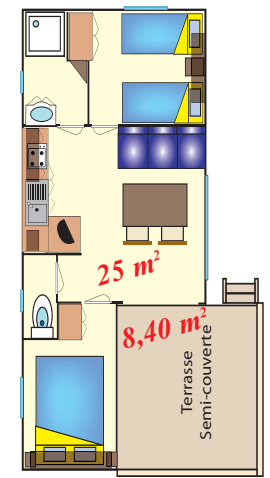
Crédit photos : Michel Le Coz - Aéro Service Photo 02 98 47 30 78



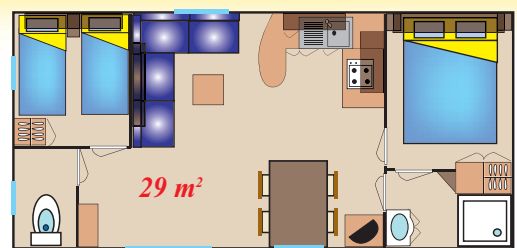
**TARIFS 2012**  
**Camping de l'Aber ★★**  
**PLANS DE NOS MOBILHOMES**



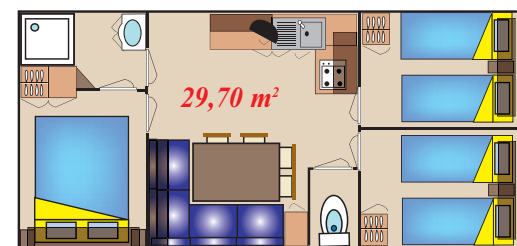
**Modèle IRM Super Astria**  
2 à 3 personnes - 16,10 m²



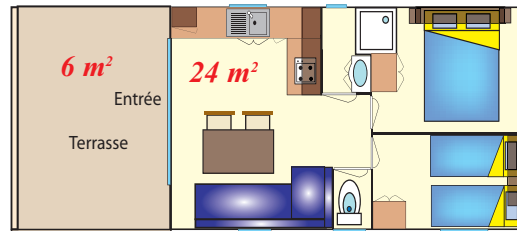
**Modèle IRM Loggia**  
4 à 6 personnes - 25 m² + 8,40 m²



**Modèle IRM Super Titania**  
Max. 4 à 6 personnes - 29 m² + 2 chambres



**Modèle IRM Super Titania**  
Max. 6 personnes - 29,70 m² • 3 chambres



**Modèle Louisiane Méditerranée**  
Max. 4 personnes • 24 m² + 6 m² - 2 chambres



**Camping de l'Aber ★★**  
Tal ar Groas - 50, route plage de l'Aber - 29160 Crozon  
Tél. 02 98 27 02 96 - Port. 06 75 62 39 07

E-mail : [contact@camping-aber.com](mailto:contact@camping-aber.com) - Adresse Internet : [www.camping-aber.com](http://www.camping-aber.com)



Un cadeau est offert aux porteurs de chèques ANCV



# BON DE RÉSERVATION

A nous retourner, accompagné de vos arrhes

Nom : ..... Prénom : .....  
 Adresse : .....  
 Code postal : ..... Ville : .....  
 Pays : ..... Tél.: .....

## RÉSERVATION D'EMPLACEMENT

- Nbre de Personnes : .....  Chien  
 Nbre d'enfants de - 7 ans : .....  
 Tente  Caravane  Électricité 5 A  
 Camping-car  Voiture  Sans électricité

Date d'arrivée à partir de 12 h ...../...../20.....

Date de départ au plus tard à 12 h ...../...../20.....

- Arrhes versés : ..... 30 €  
 Frais de dossier : ..... 5 €

**TOTAL ARRHERS** ..... 35 €

## RÉSERVATION MOBIL-HOME

- Nbre de Personnes : .....  Chien  
 Mobil-home :  Super Astria  Méditerranée  Loggia  
 Super Titania (2 chbres)  Super Titania (3 chbres)

**Date d'arrivée** : le samedi à partir de 15 h

**Date de départ** : le samedi au plus tard à 10 h

- Montant du séjour : .....  
 Option drap jetable  90 cm : 5 €  140 cm : 7 €  
 Option oreiller jetable 2 € l'unité - Nombre : ..... Total : .....  
 Option ménage : 50 € .....  
 Arrhes versés 25 % du montant ci-dessus : .....  
 Frais de dossier : .....

**TOTAL ARRHERS** ..... €

- Paiement** :  Chèque  Chèques vacances  Mandat  
 Carte visa : (16 chiffres, la date d'expiration et les 3 derniers chiffres au dos de la carte)

\_\_\_\_\_

Je reconnais avoir pris connaissance des conditions de réservation, ainsi que les conditions générales et m'engage à les respecter.

Site : [www.camping-aber.com](http://www.camping-aber.com) - E-mail : [contact@camping-aber.com](mailto:contact@camping-aber.com) - Portable : 06 75 62 39 07

Date ...../...../..... Signature précédée de la mention manuscrite «Lu et approuvé»

A découper et à nous retourner à l'adresse suivante : Camping de l'Aber\* - Tal ar groas - Route plage de l'aber - 29160 crozon

## TARIFS MOBILHOMES

Ouvert du 15 avril au 15 novembre 2012

MODÈLES	ÉTÉ Du 07/07 au 13/07 Du 18/08 au 24/08	ÉTÉ+ Du 14/07 au 17/08	VACANCES SCOLAIRES (Printemps - Été - Automne - Hiver) Du 11/02 au 09/03 Du 07/04 au 04/05 - du 30/06 au 06/07 Du 25/08 au 15/09 - du 27/10 au 09/11	HORS VACANCES SCOLAIRES Du 15/10/11 au 10/02 - du 10/03 au 06/04 Du 05/05 au 29/06 - du 15/09 au 26/10 Du 10/11 au 21/12/2012
<b>SUPER ASTRIA</b> 2 personnes - 1 Chbre	325 €	455 €	262 €	<b>216 €</b>
<b>MEDITERRANÉE</b> 2/3 personnes - 2 Chbres	375 €	515 €	295 €	<b>256 €</b>
<b>LOGGIA</b> 3/4 personnes - 2 Chbres	395 €	545 €	300 €	<b>266 €</b>
<b>SUPER TITANIA</b> 3/4 personnes - 2 Chbres				
<b>SUPER TITANIA</b> 6 personnes - 3 Chbres	436 €	575 €	360 €	<b>326 €</b>

5 € / nuit par personne supplémentaire • Chien 2 € / nuit

## TARIFS DU CAMPING

DESCRIPTION	PRIX
Emplacement	4,00 €
Personne	4,00 €
Enfant (bébé à 12 mois)	Gratuit
Enfant 12 mois à 7 ans	3,00 €
Voiture	1,60 €
Camping-car	2,60 €
Moto	1,50 €
Electricité (5 A)	2,90 €
Animaux	1,50 €
Taxe de séjour	0,22 €
Garage mort***	Nous consulter**
Visiteur	2,00 €
Douche chaude	Gratuite
<b>FORFAIT :</b> 2 personnes, 1 voiture, 1 emplacement	<b>13,60 €</b>

Le linge de maison et oreillers ne sont pas fournis. Possibilité oreillers et draps jetables payants.  
 Non acceptés : Les chiens de 1<sup>ère</sup> et 2<sup>ème</sup> catégorie.

### La location de Mobil-home :

Le mobil-home modèle Loggia, Méditerranée ont une terrasse couverte et Super Astria, Super Titania 2 chambres et 3 chambres ont une terrasse non couverte. **Les mobil-homes sont équipés de :** toilettes séparées, salle de bain avec tapis de douche jetable, salon, cuisine, frigo électrique, cuisson au gaz, eau chaude, vaisselle, cafetière électrique, bouilloire électrique, micro-ondes, couettes ou couvertures, protège matelas jetable, barbecue, salon de jardin + 6 chaises.

### Le linge de maison et les oreillers ne sont pas fournis.

La taxe de séjour est de 0,22 € par personne et par nuit passée. Celle-ci n'étant pas comprise dans le tarif. Enregistrement définitif après le versement de 25% de la somme à titre d'arrhes. Les arrhes ne sont pas remboursables. Le solde du séjour sera à régler le jour de votre arrivée. Vous pouvez si vous le désirez régler en plusieurs mensualités avant votre arrivée. Aucun paiement après votre séjour ne sera accepté. Les frais de dossiers sont de 5 € (non remboursables). Il est considéré que la location est prise en parfaite état de prêt. Pour cela **un chèque de caution de 200 € sera demandé le jour de votre arrivée** et restitué le jour de votre départ après l'état des lieux et inventaire.

*Pour tous autres renseignements Maryvonne & Emile se tiennent à votre disposition.*



**Pour toute réservation effectuée, le solde sera à payer le jour de votre arrivée !**

